

HRANA IN PIJAČA

hrana	jídlo
pijača	pití
predelana/hitra hrana/fastfood	rychlé občerstvení
obrok	jídlo, chod
zajtrk	zajtrkovati
malica	malicati
kosilo	kositi
večerja	večerjati
Dober tek!	Dobrou chuť!
Hvala enako!	Díky, nápodobně!
Na zdravje!	Na zdraví!
Jedilni list	jídelní lístek
jed (ž)	jídlo
predjed	předkrm
juha	polévka
obara	hustá polévka
glavna jed	hlavní jídlo
jed po naročilu	jídlo na objednávku/minutka
topla/hladna jed	teplé/studené jídlo
mesna/brezmesna jed	jídlo s masem/bez masa
vegetarijanska jed	vegetariánské jídlo
priloha/prikuha	příloha
sladica/slaščica	dezert
obloga	obloha
polovična/otročka porcija	poloviční/dětská porce
okrepčilo, prigrizek	občerstvení, svačinka
solata	salát
mešana/zelenjavna/testeninska s.	míchaný/zeleninový/těstovinový s.
omeleta (funšterc, frtalja)	omeleta
popечen kruh, toast	opečený chléb
obložen kruhek	obložený chléb
(jetrna) pašteta	(játrová) paštika
umešana jajca	míchaná vajíčka
mehko/trdo kuhano jajce	vejce naměkko/natvrdo
jajce na oko	volské oko
meso	
rdeče/belo meso	červené/bílé maso
svinjsko (svinjina)	vepřové
goveje (govedina)	hovězí
telečje (teletina)	telecí
jagnečje (jagnjetina)	jehněčí
perutnina	drůbež
piščanec	kuře
puran	krůta, krocan
gos	husa

raca	kachna
pečeno meso/pečenka	pečené maso
paniran/ocvrt zrezek	obalovaný/smažený řízek
naravni zrezek	přírodní řízek
biftek, goveji zrezek	biftek
dunajski zrezek	vídeňský řízek
divjačina	zvěřina
fazan	bažant
kunec/kunčje meso	králík
zajec	zajíc
merjaščevo m.	kančí
prekajeno meso	uzené maso
ribje meso	rybí maso
postrv	pstruh
ščuka	štika
jegulja	úhoř
tun, tunina	tuňak
skuša/makrela	makrela
morski pes	žralok
skat	rejnok
losos	losos
slanik/sled	sleď
sardina v olju	sardinka
krap	kapr
ščuka	štika
smuč	candát
linj	lín
amur	amur
som	sumec
ploščič	cejn
morski list	m. jazyk
bokopluta	platýs
polž	hlemýžd
morski sadeži	
kozica, morski rak	kreveta
klapavica	slávka
školjka	mušle
lignji	olihně
rak	korýš
rak/rakec/rakovica	krab
ostriga	ústřice
kalamari	
kosi mesa	
zrezek	řízek
stegno	stehno
peruti	křídla
kotlet	kotleta

rebrce/rebro	žebro
izkoščeno, brez kosti	vykoštěné/bez kosti
jetra	játra
salama: trajna, suha, mehka, posebna	salám
klobasa	klobása
pečenica	jitrnice
krvavica	jelito
hrenovka	párek
juha	polévka
bujon: mesni, piščančji, goveji	vývar
kremna juha	krémová polévka
zelenjavna/gobova/ lečna j.	zeleninová/houbová/čočková p.
priloge	
testenine, pasta	těstoviny
špageti	
rezanci	nudle
njoki	noky
cmok	knedlík
riž	rýže
rižota	rizoto
krompir: kuhan, pečen, pire	brambory: vařené/pečené/kaše
krompirjeva solata	bramborový salát
dušena zelenjava	dušená zelenina
kuhana koruza	vařená kukuřice
kroketi	
pomfrit	hranolky
sadje	ovoce
vrste sadja	druhy ovoce
jabolko	jablko
hruška	hruška
češnja	třešeň
višnja	višeň
breskev	broskev
marelica	meruňka
sliva	švestka
nektarina	nektarinka
jagoda	jahoda
malina	malina
robida	ostružina
grozdje	hroznové víno
borovnica	borůvka
ribez ali grozdičje: črni, rdeči, beli	rybíz
lubenica	meloun
kosmulja	angrešt
brusnica	brusinka
granatno jabolko	granátové jablko

smokva	fík
ananas	
datlji (datelj)	datle
mango	
banana	
limona	citrón
pomaranča	
grenivka/grapefruit: rumena, rožnata, rdeča	grep
papaja	
pomelo	
kivi	
zelenjava	zelenina
krompir	brambory
zelena	celer
stebelna zelena	řapíkátý celer
korenje/korenček	mrkev
peteršilj	petržel
čebula	cibule
česen	česnek
šalotka	šalotka
por	pórek
drobnjak	pažitka
kumara, kumarica	okurka
redkev/redkvica	ředkvička
repa	řepa
paradižnik	rajče
češnjev paradižnik	cherry rajče
paprika	paprika
brokoli	brokolice
cvetača	květák
zelje	zelí
rdeča pesa	červená řepa
ohrovt	kapusta
brstični ohrovt	růžičková kapusta
buča	cuketa
bučka	dýně
jajčevci	lilek
koper	kopr
hren	křen
špinača	špenát
glavnata solata	hlávkový salát
rukola	
motovilec	polníček
vrtna kreša/draguša	řeřicha
beluš/špargelj	chřest
stročnice	luštěniny
fižol	fazole
leča	čočka

grah	hrách
soja	sója
čičerika	cizrna
žita	obilniny
žito/ žitarica	obilnina
ječmen	ječmen
pšenica	pšenice
pira	pšenice špalda
oves	oves
rž	žito
ajda	pohanka
sladice	
sladica	dezert
sladoled, kopica s., porcija	zmrzlina
ledena kupa	pohár
palačinka	
kolač, pita	
krof	kobliha
zavitek	závin
prekmurska gibanica	
potica	
oreh	
kokosov oreh	
lešnik	lískový ořech
arašid/kikiriki	arašid
mandelj(mandlji)	madle
pistacija	pistácie
laški oreh	vlašský ořech
indijski oreh/orešček	kešu
brazilski oreh	para ořech
kostanj	kaštan
pecivo	
kruh: beli, črni, polnozrnat	
štruca kruha, hlebec	bochník
žemlja	houska
rogljiček	rohlík
skorja	kůra
francoska štruca	francouzská bageta
začimba	koření
sol	sůl
poper	pepř
kajenski poper	
kardamon	
klinček/nageljnové žbice	hřebíček
koriander	koriandr

cimet	skořice
čili	
ingver	zázvor
kumina	kmín
orientalska kumina	římský kmín
kurkuma	
lovor/lovorjev list	bobkový list
muškadni orešek	muškátový ořech
mletá paprika	mletá paprika
origano	oregáno
piment	nové koření
vanilija	vanilka
žafan	šafrán
rožmarin	rozmarýn
majaron	majoránka
limonova trava	citrónová tráva
čemaž/divji/medvedji česen	medvědí česnek
bazilika	bazalka
janeževa zvezda/zvezdnati janež	badyán
omaka	omáčka
kečup	
gorčica	
majoneza	
tatarska omaka	
sojina omaka	sojová omáčka
solatni preliv	zálivka
zelišče	bylinka
melisa	meduňka
kopriva	kopřiva
meta	máta
kamilica	heřmánek
komarček, koromač	fenykl
ognjič	měsíček
plavica/modriš/modri glavinec	chrpa
lipa/lipov cvet	lípa
materina dušica	mateřídouška
žajbelj	šalvěj
bezek	bez
šipek	šípek
trpotec	jitrocel
pijača	
voda	
mineralna	
gazirana/negazirana v.	perlivá/neperlivá
voda iz pipe	voda z kohoutku
džus/sok	
čaj: črni/zeleni/beli/sadni/z limono	

